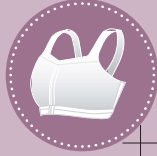


Celia

COMFORT BRA



Breathable



4-way stretch

COMPRESSION LEVEL 5 - LIGHT



Made in Slovakia by TYTEX AS, Huskova 21, DK-230 Hrad, www.tytext.com



www.carefix.eu

NOTE: Due to possible post-surgical swelling and edema, you may need to go up 1-2 sizes compared to your normal bra size. For more compression go down one size and for less compression go up one size. Important: Always measure yourself to find the right size!

Band Size	AA	A	B	C	M	L	XL	2XL
CM	65 cm	70 cm	75 cm	80 cm	85 cm	90 cm	95 cm	100 cm
IN	26 in	28 in	30 in	32 in	34 in	36 in	38 in	40 in
	110 cm	105 cm	100 cm	95 cm	90 cm	85 cm	80 cm	75 cm

Wash with similar colours in a washing bag. Use of chlorine-based disinfection will decrease durability and function.

Wash 100°

Colorfast 100°

Latex free

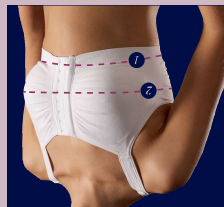
60% Cotton

25% Polyamide

15% Elastane

Art. No. 5006/5007

Available colours:



1 Measure around your body, just under your breast (Band Size)

2 Measure around your body, at the fullest part of the breast (Bust Size)

3 The difference between the Band Size and the Bust Size shows your Cup Size, example: (Bust Size - Band Size = Cup Size)

In 38 - 32 = 6 in, i.e. Cup B

10 - 12 cm / 4.0 - 4.7 in = Cup AA

12 - 14 cm / 4.7 - 5.5 in = Cup A

14 - 16 cm / 5.5 - 6.3 in = Cup B

16 - 18 cm / 6.3 - 7.1 in = Cup C

18 - 20 cm / 7.1 - 7.9 in = Cup D

20 - 22 cm / 7.9 - 8.7 in = Cup E

To find your bra size, use the Band Size and the Cup Size. If your Band Size is 80 cm/32 in and your Cup Size is B, use the Carefix size chart to find the corresponding size (size L in the chart below).

Use of chlorine-based disinfection will decrease durability and function.

NOTE: Due to possible post-surgical swelling and edema, you may need to go up 1-2 sizes compared to your normal bra size. For more compression go down one size and for less compression go up one size. Important: Always measure yourself to find the right size!

www.carefix.eu

OEKO-TEX STANDBY 100

Made in Slovakia by TYTEX AS, Huskova 21, DK-230 Hrad, www.tytext.com

TYTEX

CE

COMPRESSION LEVEL 5 - LIGHT

4-way stretch

Breathable

Celia

COMFORT BRA

carefix®

Creating functional comfort

1172535 Inserts_med IFU_113.5x470.indd 1

06/02/2018 11:51

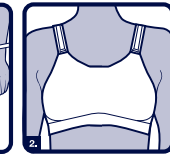
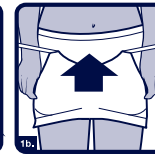
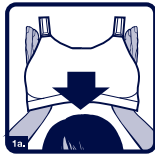
TYTEX Customer Service:

E-mail: customer.service@tytext.com

Phone: +49 960 4700

Address: +49 960 4701

PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION FOR FURTHER REFERENCE



EN

Indication:
Medical device for post-surgical use after breast or general surgery, when full mobility is regained. Also suitable for radiotherapy (the bra contains no metal parts).

- Instruction for use:**
1. Pull over your head (1a) or pull up like underwear (1b).
 2. Adjust the bra and ensure nothing is folded.

Precautions:
If you have any questions regarding use and correct fitting, please consult your doctor or nurse.
Make sure that bandages and/or drainage tubes underneath the bra are placed correctly to avoid pressure points and/or obstructed flow from the drainage tubes. If any unexpected discomfort or wound irritation occurs, please consult your doctor or nurse.

Care Handling:
Wash with similar colours in a washing bag. Use of chlorine based bleach or chlorine based disinfection will decrease durability and function.

DE

Indikation:
Medizinisches Produkt für den Gebrauch nach chirurgischen Eingriffen wie Brustoperationen oder allgemeinen Operationen, wenn die volle Beweglichkeit wiedergewonnen wird. Ebenso geeignet bei Strahlentherapie (der BH enthält keine Metallteile).

- Gebrauchsanweisung:**
1. Ziehen Sie ihn über Ihren Kopf (1a) oder von hinten herauf, als wäre er Teil Ihrer Unterwäsche (1b).
 2. Stellen Sie den BH ein und vergewissern Sie sich, dass er keine Falten wirft.

Vorsichtsmaßnahmen:
Bei Fragen bezüglich des Gebrauchs und dem korrekten Anbringen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder an Ihr Pflegepersonal. Vergewissern Sie sich, dass unter dem BH getragene Bandagen und/oder Drainageleitungen unterhalb des BHs ordnungsgemäß anliegen, um Druckstellen und/oder Behinderungen des Flusses der Drainageleitungen vorzubeugen. Bei unerwarteten Beschwerden oder Wundirritationen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder an Ihr Pflegepersonal.

Pflege:
Mit ähnlichen Farben und in einem Wäschenetz waschen. Der Gebrauch von chlorbasierter Bleiche bzw. chlorbasierter Desinfektionsmitteln wird Lebensdauer und Funktion beeinträchtigen.

NL

Indicatie:
Medisch hulpmiddel voor postchirurgisch gebruik na borstoperaties of algemene operaties, wanneer er weer volledige bewegelijkheid is. Ook geschikt voor radiotherapie (de beha bevat geen metalen delen).

- Gebbruksaanwijzing:**
1. Trek aan over uw hoofd (1a) of trek op net als ondergoed (1b).
 2. Trek de beha recht en zorg ervoor dat er niets gevouwen zit.

Voorzorgmaatregelen:
Raadpleeg uw arts of verpleegster met vragen over het gebruik en de juiste passing.
Zorg ervoor dat verband en/of drains onder de beha correct zijn aangebracht om drukpunten en/of blokkage van de drains te voorkomen. Raadpleeg uw arts of verpleegster indien er ongemak of wondirritatie optreedt.

Wasvoorschrift:
Met gelijksoortige was in een waszakje. Het gebruik van bleek- of desinfectiemiddel op chloorbasis vermindert de duurzaamheid en functie.

FR

Indication :
Dispositif médical pour utilisation post-chirurgicale après chirurgie mammaire ou générale, quand la mobilité totale a été retrouvée. Convient aussi à la radiothérapie (le soutien-gorge ne contient pas de parties métalliques).

- Instructions d'utilisation :**
1. Passer par-dessus la tête (1a) ou tirer vers le haut comme un sous-vêtement (1b).
 2. Ajuster le soutien-gorge et valdez à ce qu'il n'y ait aucun pli.

Précautions :
Si vous avez des questions concernant l'utilisation et l'ajustement corrects, veuillez consulter votre médecin ou une infirmière.
Assurez-vous que les bandages et/ou tubes de drainage sous le soutien-gorge sont placés correctement, afin d'éviter les points de pression et/ou l'obstruction de l'écoulement par les tubes de drainage. Si une gêne ou une irritation des plaies maternelles se produit, veuillez consulter votre médecin ou une infirmière.

Entretien :
Laver avec des couleurs similaires et dans un sac de lavage. L'utilisation d'eau de javel à base de chlore ou d'un produit désinfectant à base de chlore diminuera la durabilité et la fonction.

ES

Indicación:
Producto sanitario para uso postquirúrgico después de someterse a operaciones de pecho o cirugía general al recuperar la movilidad total. También es apto para radioterapia (el sujetador no contiene partes metálicas).

- Instrucciones de uso:**
1. Introducir por la cabeza (1a) o tirar hacia arriba como si fuera ropa interior (1b).
 2. Ajustar el sujetador y asegurarse de que ninguna parte esté plegada.

Precauciones:
Si tiene alguna duda sobre el uso y el ajuste correcto, consulte a su médico o enfermero. Asegúrese de que las vendas o los tubos de drenaje que están debajo del sujetador estén colocados correctamente a fin de evitar la presión o la obstrucción de líquido procedente de los tubos de drenaje. Si experimenta alguna molestia o irritación en la herida incisional, consulte a su médico o enfermero.

Cuidado y mantenimiento:
Lavar con colores similares y en una bolsa de lavado. El uso de blanqueantes o desinfectantes clorados reducirá la durabilidad y funcionalidad.

IT

Indicazione:
Presidio medico-chirurgico da utilizzare in fase post-operatoria dopo interventi chirurgici al seno o di chirurgia generale: una volta recuperata una mobilità completa. Inoltre, è indicato per la radioterapia (il reggiseno non contiene parti metalliche).

- Istruzioni per l'uso:**
1. Indossarlo dalla testa (1a) o dal basso (1b).
 2. Aggiustarlo in posizione, assicurandosi che non vi siano parti ripiegate.

Precauzioni:
In caso di dubbi sull'uso e l'applicazione corretta del presidio, rivolgersi al personale medico o infermieristico. Assicurarsi del corretto posizionamento di medicazioni e/o di tubi di drenaggio sotto il reggiseno onde evitare di creare punti di pressione e/o un'ostruzione del flusso all'interno dei tubi di drenaggio. In caso di imprevisto fastidio o in presenza di irritazioni della ferita, rivolgersi al personale medico o infermieristico.

Manutenzione:
Lavare con colori simili e in una retina per lavaggio in lavatrice. L'uso di candeggina o disinfettanti a base di cloro riduce la durabilità/efficienza del presidio.

DA

Anvendelse:
Medicinsk udstyr til postoperativ brug efter brystkirurgi eller almen kirurgi, når fuld mobilitet er genvundet. Også egnet ved strålebehandling (indeholder ingen metaldele).

- Brugsanvisning:**
1. Træk bh'en på over hovedet (1a) eller træk den på nedfra som et par trusser (1b).
 2. Justér bh'en og sørg for, den sidder glat uden folder.

Forholdsregler:
Hvis du har spørgsmål om brug og korrekt tilpasning, skal du kontakte din læge eller sygeplejerske. Sørg for at eventuelle bandager og/eller dræningslanger under bh'en påføres korrekt, så du undgår trykmarker og/eller afblækning af dræningslanger. Hvis der opstår uventet ubehag eller sårirritation, skal du kontakte din læge eller sygeplejerske.

Vaskeanvisning:
Vask med lignende farver og i vaskepose. Brug af klorbaseret blødningsmiddel eller klorbaseret desinfektionsmiddel vil reducere produktets holdbarhed/funktion.

SE

Indikation:
Medicinsk onnet för postkirurgisk användning efter bröstkirurgi eller allmänkirurgi, då full rörelighet har återfåtts. Behån kan även användas vid strålbehandling, eftersom den inte innehåller några metalldelar.

- Bruksanvisning:**
1. - Dra över huvudet (1a) eller dras upp på samma sätt som ett par tröjor (1b).
 2. Justera behån och se till att ingen del blivit vikt.

Forsiktighetsåtgärder:
Om du har några frågor angående användning och korrekt passform, rådfråga din läkare eller sjuksköterska. Kontrollera att bandage och/eller dränilangor under behån är rätt placerade för att undvika trykpunkter och/eller försämrat flöde från dränilangorna. Vid oönskat obehag eller sårirritation, rådfråga din läkare eller sjuksköterska.

Skötsel:
Tvättas i en tvättåse tillsammans med liknande färger. Användning av klorbaserat blödningsmedel eller klorbaserat desinfektionsmedel försämrar hållbarhet och funktion.

NO

Indikasjon:
Medisinsk utstyr for postoperativ bruk etter en brystoperasjon eller vanlig operasjon, når det er oppnådd full bevegelighet. Også egnet for bruk under strålebehandling (BH-en har ingen metalloldder).

- Bruksanvisning:**
1. Trekk over hodet (1a) eller dra opp som du gjør med undertøy (1b).
 2. Juster BH-en og sørg for at det ikke er noen bretter.

Forholdsregler:
For spørsmål om bruk og riktig tilpassing, ta kontakt med din lege eller sykepleier. Sørg for at eventuelle bandasjer og/eller drrensler under BH-en plasseres riktig, slik at du unngår trykkpunkter og/eller blokkert strømming fra drænerene. Hvis det oppstår uventet ubehag eller sårirritasjon, kontakt lege eller sykepleier.

Vaskeanvisning:
Vaskes med like farger og i vaskeposse. Bruk av klorbaserte blekemidler eller klorbaserte desinfeksjonsmidler vil redusere BH-ens holdbarhet og funksjon.

FI

Käyttötarkoitus:
Lääkinallinen laite, rintaleikkauksen tai yleiskirurgian jälkeiseen käyttöön, jolloin täysi liikkuvuus palautuu. Soveltuu myös säteilyhoitoon (livityt eivät sisällä metalliosia).

- Käyttöohje:**
1. Vedä päältä yli (1a) tai vedä ylös kuten alusvaatteet (1b).
 2. säädä rintaliivi ja varmista, ettivät ne ole kaistoja.

Varoitus:
Jos sinulla on kysyttävää koskien käyttöä ja oikeaa kokoa, ota yhteys lääkärin tai hoitajaan. Varmista, että rintaliivin alle kinnittetyt siteet on sijoitettu oikein painepisteiden välttämiseksi jotta virtauksen estämiseksi tyhjenneistä. Jos jokin odottamaton epämuokavuutta tai haavan ärsytystä esiintyy, ota yhteys lääkärin tai hoitajaan.

Hoitokäsittely:
Pese samankaltaisten kanssa ja pesuolosuissa. Klooripohjaisten valkaisuainoiden tai klooripohjaisten desinfektanttien käyttö vähentää kestävyttä ja toimintaa.

CZ

Indicace:
Zdravotnický prostředek pro pooperní použití po operaci prsou nebo obecných chirurgických zákrocích, kdy je znovu dosaženo plné mobility. Vhodný také pro radioterapi (podprsenka neobsahuje žádné kovové díly).

- Návod k použití:**
1. Přetáhnete přes hlavu (1a) nebo vytáhnete nahoru jako spodní prádlo (1b).
 2. podprsenku upravte tak, aby nikde nebyly přehyby.

Bezpečnostní pokyny:
V případě jakýchkoliv dotazů týkajících se použití a správného nastavení se prosím obraťte na svého lékaře nebo zdravotní sestrou. Všechny obvazy nebo drenážní trubičky ve spodní podprsenky musí být správně umístěny tak, aby nedošlo ke vzniku případných tlakových míst nebo zablokování průtoku z drenážních trubčků. Objeví-li se jakékoli neočekávané zdravotní potíže nebo podráždění kůže rány, poraďte se prosím se svým lékařem nebo zdravotní sestrou.

Péče a ošetření:
Perte s podobnými barvami a v pracím sáčku. Při použití bělícího nebo desinfekčního na bázi chlóru se zkracuje životnost a snižuje se funkčnost.

CHS

适应症:
医疗器械，供乳房外科手术或普通手术后恢复全面移动性时使用。也可在放射治疗期间使用（不含金属部件）。

- 使用说明:**
1. 从头顶穿入文胸(1a)或像穿内衣一样自下而上穿上文胸(1b)。
 2. 调整文胸，拉平皱褶。

注意事项:
如有任何关于使用或穿戴的问题，请咨询医护人员。务必将文胸下方的绷带和/或引流管调整至合适位置，避免压迫伤口部位和/或阻碍引流的引流。如有任何不适或伤口刺激的情况，请咨询医护人员。

洗护说明:
可放在洗衣袋内与相近颜色的衣物一同洗涤。使用含氯的漂白剂或消毒剂会降低产品的耐用性和功能性。

Tytek Customer Service:
E-mail: customer.service@tytek.com
International: +45 9660 4200
America: +1 888-686-6131